

STN P	Pomocné výrobky na zachovanie integrity tkanív imobilných pacientov Časť 10: Návod na čistenie, dezinfekciu a starostlivosť o polyuretánové pokrývky (ISO/TS 20342-10: 2022)	STN P CEN ISO/TS 20342-10 84 7078
------------------	---	---

Assistive products for tissue integrity when lying down - Part 10: Guidance to cleaning, disinfecting and care of polyurethane APTI covers (ISO/TS 20342-10:2022)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 06/22

Táto predbežná slovenská technická norma je určená na overenie. Prípadné pripomienky pošlite do apríla 2024 Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

Obsahuje: CEN ISO/TS 20342-10:2022, ISO/TS 20342-10:2022

135022

TECHNICAL SPECIFICATION
SPÉCIFICATION TECHNIQUE
TECHNISCHE SPEZIFIKATION

CEN ISO/TS 20342-10

April 2022

ICS 11.180.01

English Version

**Assistive products for tissue integrity when lying down -
Part 10: Guidance to cleaning, disinfecting and care of
polyurethane APTI covers (ISO/TS 20342-10:2022)**

Produits d'assistance pour l'intégrité des tissus en position allongée - Partie 10: Recommandations relatives au nettoyage, à la désinfection et à l'entretien des revêtements de PAIT en polyuréthane (ISO/TS 20342-10:2022)

Hilfsmittel für die Gewebsintegrität im Liegen - Teil 10: Leitfaden für die Reinigung, Desinfektion und Pflege von APTI-Bezügen aus Polyurethan (ISO/TS 20342-10:2022)

This Technical Specification (CEN/TS) was approved by CEN on 13 March 2022 for provisional application.

The period of validity of this CEN/TS is limited initially to three years. After two years the members of CEN will be requested to submit their comments, particularly on the question whether the CEN/TS can be converted into a European Standard.

CEN members are required to announce the existence of this CEN/TS in the same way as for an EN and to make the CEN/TS available promptly at national level in an appropriate form. It is permissible to keep conflicting national standards in force (in parallel to the CEN/TS) until the final decision about the possible conversion of the CEN/TS into an EN is reached.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

CEN ISO/TS 20342-10:2022 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (CEN ISO/TS 20342-10:2022) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 173 "Assistive products" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 293 "Assistive products and accessibility" the secretariat of which is held by SIS.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to announce this Technical Specification: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO/TS 20342-10:2022 has been approved by CEN as CEN ISO/TS 20342-10:2022 without any modification.

**TECHNICAL
SPECIFICATION****ISO/TS
20342-10**First edition
2022-03

**Assistive products for tissue integrity
when lying down —****Part 10:
Guidance to cleaning, disinfecting and
care of polyurethane APTI covers***Produits d'assistance pour l'intégrité des tissus en position allongée —**Partie 10: Recommandations relatives au nettoyage, à la désinfection
et à l'entretien des revêtements de PAIT en polyuréthane*Reference number
ISO/TS 20342-10:2022(E)

© ISO 2022

ISO/TS 20342-10:2022(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2022

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Cleaning, disinfection and care	2
4.1 General.....	2
4.2 Cleaning.....	2
4.2.1 General.....	2
4.2.2 Cleaning process.....	2
4.3 Disinfection.....	2
4.3.1 Disinfection process.....	2
4.3.2 Further considerations.....	2
4.4 Care of APTI covers.....	3
4.4.1 Storage.....	3
4.4.2 Before use.....	3
4.4.3 Damage prevention.....	3
Bibliography	4

ISO/TS 20342-10:2022(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 173, *Assistive products*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 293, *Assistive products and accessibility*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

A list of all parts in the ISO 20342 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

Most healthcare assistive products for tissue integrity when lying down (APTIs) include a polyurethane-coated protective, waterproof, moisture vapour permeable cover, which is designed to protect the internal components of the APTI from damage, while still allowing the tissue integrity functions of the APTI to be effective.

As a class of materials, polyurethanes are very varied - from hard plastics used in ski-boots and car suspension components to stretchy elastomers used in wound dressings and APTI covers. Even the stretchy elastomers used for the APTI cores and covers incorporate a wide variety of polymer chemistry offering different characteristics.

Polyurethane APTI covers are 'soft surfaces', and even the most chemically resistant types are not immune to the aggressive ingredients used in some disinfectants used to treat 'hard surfaces'.

Furthermore, polyurethane APTI covers are more vulnerable to abrasion when wet.

These guidelines for handling APTI polyurethane covers are intended to lead to less damage to the covers and a longer life for the APTI. Other aspects relating to the materials, effectiveness, and durability of APTIs are covered in other parts of the ISO 20342 series.

This document is derived from S3I/NPIAP (2020)^[1] and BHTA guidance on the care, cleaning and inspection of healthcare mattresses^[2].

Assistive products for tissue integrity when lying down —

Part 10:

Guidance to cleaning, disinfecting and care of polyurethane APTI covers

1 Scope

This document provides guidance around best practices for cleaning, disinfecting and caring for the polyurethane covers for assistive products for tissue integrity when lying down (APTIs) where the covers are designed to protect the internal components of the APTI from damage. Adherence to this guidance will extend the operational life of the APTI and its tissue integrity performance.

This document gives guidance for cleaning and disinfecting by manual means only.

This document is not intended to give guidance related to the efficacy of the cleaning and disinfection procedures.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 20342-1, *Assistive products for tissue integrity when lying down — Part 1: General requirements*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN